

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/12350
23 June 1977
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МОЗАМБИКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 ИЮНЯ 1977 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящим прилагается копия телеграфного сообщения [Приложение I] от 18 июня 1977 года, направленного Его Превосходительству г-ну Курту Вальдхайму, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, от Его Превосходительства г-на Саморы Моизеса Машела, Председателя ФРЕЛИМО и Президента Народной Республики Мозамбик, в котором содержится просьба от имени правительства Народной Республики Мозамбик созвать заседание Совета Безопасности в связи с возросшей напряженностью в южной части Африки, еще более усилившейся в результате недавнего нападения и вторжения в Народную Республику Мозамбик.

Прилагается также копия речи [Приложение II], с которой выступил Его Превосходительство г-н Самора Моизес Машел 18 июня 1977 года, вновь подтвердив решение Центрального комитета ФРЕЛИМО и Совета министров Народной Республики Мозамбик о выполнении принятого международным сообществом решения полностью применить санкции против незаконного расистского режима Южной Родезии.

Прилагается также комплект из шести фотографий [Приложение III*], показывающих характер жестокости и некоторый ущерб, нанесенный южнородезийскими войсками во время их последнего вторжения в Народную Республику Мозамбик.

Хосе Карлос ЛОБУ
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель при
Организации Объединенных Наций

* Приложение III будет выпущено отдельно в виде документа
S/12350/Add.1.

Приложение I

Телеграмма Президента Мозамбика г-на Самора Моизеса
Машела от 18 июня 1977 года на имя Генерального секретаря

Незаконный и расистский режим Яна Смита, неспособный подавить освободительную войну, которую ведут бесстрашные борцы за свободу Зимбабве, систематически наращивает акты нарушений, провокаций и вооруженной агрессии против государств передового рубежа, имеющих общую границу с Родезией. Народная Республика Мозамбик знакома с подобной варварской вооруженной агрессией, совершаемой расистским режимом Солсбери, с 1975 года — года своей независимости.

В результате агрессии против Народной Республики Мозамбик, Республики Замбия и Республики Ботсвана со стороны режима Смита южная часть Африки представляет собой район, где международный мир и безопасность находятся под угрозой и который в силу этого является постоянным очагом напряженности.

Международное сообщество единодушно осудило расистский режим Смита и приняло решение об оказании помощи справедливой борьбе народа Зимбабве. В настоящее время необходимо в более конкретной и активной форме проявить международную солидарность.

От имени правительства Народной Республики Мозамбик имею честь просить Ваше Превосходительство — г-на Курта Вальдхайма, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, — созвать заседание Совета Безопасности для рассмотрения этого напряженного и опасного положения, существующего в южной части Африки, которое сложилось в результате колониального правления, существующего сегодня в Родезии. Мы надеемся, что международное сообщество предпримет необходимые меры, отвечающие надлежащим образом этой конкретной ситуации.

Самора Моизес МАНЕЛ
Председатель ФРЕЛИМО и Президент
Народной Республики Мозамбик

Приложение II

Заявление Президента Мозамбика г-на Самора Моизеса Машела,
сделанное 18 июня 1977 года в Мапуту

Товарищи,

Соотечественники,

Ваши Превосходительства,

Представители дипломатического корпуса в Мозамбике,

3 марта 1976 года мы собрались здесь, чтобы информировать вас о важном решении, принятом Центральным комитетом ФРЕЛИМО и Советом министров Народной Республики Мозамбик: полностью применить санкции, наложенные международным сообществом на расистский и незаконный режим английской колонии Южная Родезия.

Мы объявили тогда всему миру, что с этого дня и впредь Народная Республика Мозамбик закрывает свои границы с этой колонией и накладывает запрет на любую связь с ней, в том числе на любой транзит по воздуху и суше любых лиц или товаров, следующих в Южную Родезию или направляющихся из нее.

Мы ясно и категорически заявили, не оставляя места каким бы то ни было сомнениям, что наш народ будет готов пойти на любые жертвы, с тем чтобы воплотить эти санкции на практике в пользу и безоговорочную поддержку колонизированного и угнетенного народа Зимбабве.

Когда мы принимали это решение, мы знали о тех жертвах, которые оно за собой повлечет. Однако для нас важно было прежде всего то, чтобы мы выполнили свой международный долг решительной защиты справедливого дела освободительной борьбы народа Зимбабве.

Когда мы объявляли об этом решении, наша страна и наш народ уже были жертвами открытых и жестоких актов агрессии со стороны сил Яна Смита.

В то время мы обратились с призывом ко всему международному сообществу, прося его усилить свою политическую, моральную, дипломатическую и материальную поддержку национально-освободительной борьбы народа Зимбабве, а также Народной Республики Мозамбик в связи с применением обязательных санкций против английской колонии Южная Родезия.

Реакция международного сообщества была не только положительной, но и вдохновляющей в отношении углубления процесса борьбы за независимость народа Зимбабве.

Однако эта реакция не была единодушно поддержана всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций. В результате некоторые страны, несмотря на общественное осуждение, не воплотили в конкретных делах ту поддержку, которую они обещали на словах. Другие страны, хотя и осудили акты агрессии мятежного режима Солсбери, вели двойную игру, продолжая оказывать материальную и политическую помощь родезийским расистам. Цель вполне очевидна: навязать народу Зимбабве такое урегулирование, которое позволило бы Яну Смиту выступить в качестве составной части любого решения конфликта в этой английской колонии.

Этот маневр, который дал возможность мятежным войскам реорганизовать и укрепить свою наступательную мощь, сделал эти страны активными соучастниками эскалации агрессии против Народной Республики Мозамбик.

Действительно, с 3 марта 1976 года Ян Смит не прекращал систематически нападать на нашу страну, нарушать наш суверенитет и совершать преступления против нашего народа. Приняв вызов, народ Мозамбика и его боевой отряд — ФПМ — дали отпор захватническим силам противника.

Сегодня мы хотим сообщить вам о том, что в последние дни акты насилия и массовых убийств достигли беспрецедентных масштабов и что силы противника следуют тщательно разработанным оперативным планам, специально направленным против гражданских объектов. Мы также отмечаем, что противник использует современную, сложную военную технику.

Необходимо хотя бы вкратце привести ряд деталей о потерях и материальном ущербе, вызванными актами агрессии против нашей молодой республики.

С марта 1976 года по март текущего года на Народную Республику Мозамбик было совершено 143 акта агрессии, а именно: 54 в провинции Газа, 33 в провинции Маника и 56 в провинции Тете.

В провинции Тете нападения были совершены на населенные пункты Капонда, Мукумбура, Луиа, Шикумбидзе, Женту, Фингу, Хеку, Иньалуиру и Шикоа. В ходе этих нападений было убито 216 и ранено 50 человек. В провинции Маника нападения были совершены на населенные пункты Шауика, Гой-Гой, Катандика, Эспунгабера, Низониа, Вила де Маника, Шиарара, Мавонде, Машипанда, Мавузи, Серра Шоа и Гуру. Было убито 1 066 и ранено 329 человек.

В провинции Газа нападения были совершены на населенные пункты Пафури, Маву, Шиквалакуала, Шитанга, Машаила, Массангена, Мазумане, Мапаи, Нванетси, Комбумуне и Мпузи. Было убито 141 и ранено 148 человек.

Подводя итог: с мая 1976 года по середину июня этого года было убито 1 432 гражданских лица, среди которых были беженцы из Низонии в Зимбабве, и ранено 527 человек. Десятки поселений, в которых мирные жители занимались реконструкцией своей страны, были стерты с лица земли, среди которых были Массангена, Мапаи, Мавонде и Шиоку. От этих деревень остались лишь обугленные руины, что некогда было жилищами, школами, больницами, народными магазинами, коммунальными сооружениями и фабриками. Эти разрушения представляют ущерб на сумму более 400 млн. эскудо (12,1 млн. долл. США). Было бы убито большее число трудящихся и имел бы место более значительные разрушения, если бы не мгновенная реакция на агрессию противника со стороны народно-освободительных сил Мозамбика (ФПМ) и народной милиции.

Многие товарищи из народно-освободительных сил Мозамбика и народной милиции пали на поле боя, защищая целостность нашей территории, жизнь людей и имущество.

Товарищи,

Соотечественники,

Ваши Превосходительства,

Представители дипломатического корпуса,

Что означают все эти преступления, совершаемые против народа Мозамбика, против Народной Республики Мозамбик?

Они означают, во-первых, что режим Яна Смита находится в состоянии открытой войны против Мозамбика, преследуя цель вынести свой конфликт с народом Зимбабве за пределы своих границ. Они означают, что Смит надеется придать этому внутреннему конфликту международный характер и отвлечь внимание мировой общественности от основного вопроса, каковым является борьба народа Зимбабве за национальное освобождение.

Само существование расистского режима Солсбери представляет угрозу миру в этой части Африки. Акты агрессии, совершаемые против Народной Республики Мозамбик, Республики Замбия и Республики Ботсвана войсками режима Смита, превращают южную часть Африки в район, где международный мир и безопасность находятся под угрозой и который в силу этого является постоянным очагом напряженности.

Эскалация этих актов агрессии, начавшихся с простых провокаций вдоль наших границ и нарушений нашего воздушного пространства, превратилась в открытую агрессию против нашей страны, а в последние недели эта эскалация вылилась в действия, которые приобретают характер вторжения.

В период между 30 мая и 1 июня город Мапаи был полностью разрушен расистскими войсками. В тот самый момент, когда я обращаюсь к вам, город Эспунгабера испытывает последствия агрессии, оккупации и массовых убийств.

От имени Центрального комитета ФРЕЛИМО и Совета министров Народной Республики Мозамбик мы торжественно заявляем нашему народу, международному сообществу и мировой общественности, что мы не потерпим нарушений нашего суверенитета.

Товарищи,

Соотечественники,

Через несколько дней весь наш народ отметит пятнадцатую годовщину основания ФРЕЛИМО и вторую годовщину нашей независимости. Для всего народа Мозамбика — единого от Гувуму до Мапуту — день 25 июня является днем победы. Эта победа досталась ценой неисчислимых жертв, принесенных народом Мозамбика.

Именно против этой победы, против нашей свободы и независимости и направлены эти акты агрессии.

Мы подвергаемся нападению потому, что мы можем эффективно продемонстрировать свою полную и безоговорочную поддержку борьбы братского народа Зимбабве. Такая поддержка — это наш интернациональный долг. Это революционное завоевание нашего народа.

Чтобы выполнить этот интернациональный долг, давайте еще более упрочим наше единство. Давайте упрочим наши организационные возможности. Давайте усилим борьбу за повышение производства и производительности на фабриках, государственных предприятиях, в кооперативах и деревенских общинах, в школах, на государственной службе и в жилых районах.

Народно-освободительные силы Мозамбика (ФПМ), являющиеся вооруженным отрядом народа, будут и впредь образцово выполнять свою миссию по защите революционных завоеваний нашего народа, нашего суверенитета и территориальной целостности, гарантируя выполнение нашего интернационального долга.

Давайте, как и прежде, опираться на непобедимую силу единства, которая привела к свержению португальского колониализма. Пусть оно будет той силой, которая сокрушит любую агрессию против нашей страны.

Действуя таким образом, мы сможем защитить мир нашей страны. Мы внесем решающий вклад в расширение границ свободы.

Ваши Превосходительства,

Представители международного сообщества,

В этот период, когда Народная Республика Мозамбик является жертвой самой преступной агрессии со стороны незаконного режима Яна Смита, мы убеждены в том, что сегодня ваши народы и государства, как и в прошлом, еще решительнее продемонстрируют свою солидарность с нашим народом.

Краткое перечисление понесенных жертв и нанесенного материального ущерба является более чем достаточным свидетельством серьезности положения, в котором мы находимся.

Мы сообщаем, что мы только что обратились к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой срочно созвать заседание Совета Безопасности для обсуждения положения, вызванного недавними актами агрессии незаконного режима Яна Смита, которое создает угрозу международному миру и безопасности.

Народ Мозамбика остро нуждается в материальной помощи для того, чтобы иметь возможность справиться с тяжелым бременем, о котором мы говорили. Мы призываем все международное сообщество содействовать укреплению нашей обороноспособности и восстановлению районов, разрушенных расистами.

В то же время мы вновь обращаемся к международному сообществу с призывом об усилении изоляции расистского режима Смита путем полного применения санкций против английской колонии Южная Родезия и усиления поддержки вооруженной национально-освободительной борьбы народа Зимбабве, поскольку защита и поддержка Зимбабве означает защиту и поддержку свободы.

Мы хотим выразить самые искренние и глубокие чувства соболезнования жертвам варварской агрессии Смита. Гибель людей, ранения, нанесенные напалмом, вызывают у нас еще более глубокую ненависть к врагам свободы и независимости.

Мы хотим также еще раз заявить, что, какими бы ни были последствия, мы не поддадимся на запугивание и акты агрессии. Мы будем повышать нашу бдительность. Мы будем укреплять нашу обороноспособность. Мы будем защищать наши революционные завоевания и наш суверенитет.

S/12350
Russian
Annex II
Page 6

Обращаясь к народу Зимбабве, мы вновь заявляем о нашей полной и безоговорочной поддержке их вооруженной борьбы за национальное освобождение при любых обстоятельствах.

Независимость или смерть.

Мы победим.

Борьба продолжается.
